



ANNALES

UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

SECTIO D

MEDICINA

SUPPLEMENT V



VOL. LV

LUBLIN

2000

UNIWERSYTET MARIII CURIE-SKŁODOWSKIEJ
AKADEMIA MEDYCZNA
ISSN 0066 - 2240

ANNALES

UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

K O M I T E T R E D A K C Y J N Y

REDAKTOR NACZELNY
Grzegorz Leopold Seidler

ZASTĘPCY REDAKTORA NACZELNEGO
Wiesław Skrzydło, Wiesław Śladkowski

REDAKTORZY SEKCJI

A	MATHEMATICA	Adam Bielecki, Jan Krzyż
AA	CHEMIA	Włodzimierz Rudziński
AAA	PHYSICA	Jan Sielewiesiuk
B	GEOGRAPHIA, GEOLOGIA ETC.	Józef Wojtanowicz
C	BIOLOGIA	Zbigniew Lorkiewicz Anna Tukiendorf – zastępca redaktora
D	MEDICINA	Stanisław Bryc
DD	MEDICINA VETERINARIA	Zdzisław Gliński
DDD	PHARMACIA	Romuald Langwiński
E	AGRICULTURA	Adam Szember Leszek Malicki – zastępca redaktora
EE	ZOOTECHNICA	Marian Budzyński
EEE	HORTICULTURA	Maria Tendaj
F	HISTORIA	Wiesław Śladkowski
FF	PHILOLOGIAE	Alina Aleksandrowicz
G	IUS	Wiesław Skrzydło Antoni Pieniążek – zastępca redaktora
H	OECONOMIA	Ryszard Orłowski
I	PHILOSOPHIA – SOCIOLOGIA	Zdzisław Cackowski
J	PAEDAGOGIA – PSYCHOLOGIA	Stanisław Popek
K	POLITOLOGIA	Jan Jachymek



ANNALES

UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

SECTIO D

MEDICINA

SUPPLEMENT V



VOL. LV

LUBLIN

2000

UNIwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
Akademia Medyczna
ISSN 0066 - 2240

4th MEDICAL SYMPOSIUM LUBLIN – COPENHAGEN
LUBLIN 2000

*This volume
contains papers
submitted to the Organizing Committee
before October 15th, 2000*

ISSN 0066-2240

ISBN 83-86239-52-2

REDAKCJA WYDAWNICZA
DR N. MED. WOJCIECH KONERA

PROJEKT OKŁADKI I STRON TYTUŁOWYCH
JERZY DURAKIEWICZ

WYDAWNICTWO FOLIUM ^{S.C.}
ul. Paganiniego 7/25, 20-850 Lublin, tel./fax (0-81) 741-43-33
DRUK: Zakład Usług Poligraficznych TEKST, ul. Wspólna 19, Lublin

ANNALES
UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA
LUBLIN — POLONIA

VOL. LV

SECTIO D

2000

Table of contents

Spis treści

1. ELŻBIETA PAC-KOŻUCHOWSKA, HANNA CHRZĄSTEK-SPRUCH,
MARIA KOZŁOWSKA
The risk of atherosclerosis in children with encumbered
family history 9
Ryzyko wystąpienia miażdżycy u dzieci z obciążonym wywiadem rodzinnym
2. WIESŁAWA BEDNAREK, ARTUR CZEKIERDOWSKI,
NORBERT STACHOWICZ, JAN KOTARSKI
An attempt of evaluation of the use of triple test and Doppler examination
during the second trimester in neonatal birth weight prognosis 15
Próba oceny przydatności testu potrójnego badania dopplerowskiego
w II trymestrze ciąży w prognozowaniu masy urodzeniowej noworodków
3. GRZEGORZ POLAK, MARIA KOZIOŁ-MONTEWKA,
RAFAŁ TARKOWSKI, MAREK GOGACZ, JAN KOTARSKI
Concentration of interleukin-10 in peritoneal fluid of women
with endometriosis 21
Stężenie interleukiny-10 w płynie otrzewnowym kobiet z endometriozą
4. ANNA DMOSZYŃSKA, DAMIAN DOMAŃSKI,
JACEK ROLIŃSKI, AGNIESZKA BOJARSKA-JUNAK,
MARIA SOROKA-WOJTASZKO, MAREK HUS
Influence of thalidomide on immunophenotype of malignant plasma cells 25
Wpływ talidomidu na fenotyp nowotworowych plazmacytów
5. ANDRZEJ STEPULAK, MARTA STRYJECKA-ZIMMER,
KRZYSZTOF KUPISZ, KRZYSZTOF POLBERG
Nonhistone protein distribution in larynx cancer 31
Skład białek niehistonowych w komórkach raka krtani

-
6. ANDRZEJ STEPULAK, ANNA BOGUSIEWICZ, DANUTA JESIONEK,
KRZYSZTOF KUPISZ, KRZYSZTOF POLBERG,
ELŻBIETA HRYCIUK-UMER, MARTA STRYJECKA-ZIMMER
Superoxide dismutase activity in larynx cancer and cervical lymph node
metastases 41
Aktywność dysmutazy ponadtlenkowej w raku krtani i przerzutach
do węzłów chłonnych szyi
7. ELŻBIETA MAZUR, JUSTYNA NIEDŹWIADEK,
JOLANTA CHMIELEWSKA-BADORA, BEATA GRYGLICKA,
ELŻBIETA TRYKA, BARBARA RYBACKA-CHABROS,
MARIA KOZIOŁ-MONTEWKA, JANUSZ MILANOWSKI
Chronic *Chlamydia pneumoniae* infection in patients with
asthma and COPD (Chronic Obstructive Pulmonary Disease) 47
Przewlekłe zakażenie *Chlamydia pneumoniae* u chorych na astmę
i przewlekłą obturacyjną chorobę płuc (POChP)
8. ANDRZEJ WOLSKI, JUSTYNA NIEDŹWIADEK,
ELŻBIETA MAZUR, ANDRZEJ WITKOWSKI, MARCIN FELDO,
MARIA KOZIOŁ-MONTEWKA, JERZY MICHALAK
Does *Chlamydia pneumoniae* play a role in the pathogenesis
of abdominal aortic aneurysm? 55
Rola *Chlamydia pneumoniae* w patogenezie tętniaka aorty brzusznej
9. HANNA CHRZĄSTEK-SPRUCH,
ELŻBIETA PAC-KOŻUCHOWSKA, MARIA KOZŁOWSKA
Lipids and lipoproteins in blood serum of children
with simple obesity 61
Lipidy i lipoproteiny w surowicy krwi u dzieci z otyłością prostą
10. GRAŻYNA POLKOWSKA, MARIA KĄTSKA, MARIA KARSKA,
ANNA KUDLICKA, BARBARA WILCZYŃSKA,
ELŻBIETA WÓJCIK-SKIERUCHA, HANNA CHRZĄSTEK-SPRUCH
Rotaviral diarrhoea in hospitalised children up to 2 years 69
Biegunki rotawirusowe u dzieci do lat 2 leczonych w warunkach szpitalnych
11. ANNA KUDLICKA, ANNA SZCZEPANOWSKA, STANISŁAWA ZBARAŃSKA,
MARIA KĄTSKA, GRAŻYNA POLKOWSKA, WOJCIECH POLKOWSKI,
ELŻBIETA WÓJCIK-SKIERUCHA, MARIA KARSKA,
HANNA CHRZĄSTEK-SPRUCH
Results of urease tests in children with evidence of esophageal
mucosa pathology 75
Wyniki testu ureazowego u dzieci z endoskopowymi zmianami śluzówki przełyku
12. ELŻBIETA WÓJCIK-SKIERUCHA, HANNA CHRZĄSTEK-SPRUCH,
MARIA KARSKA, GRAŻYNA POLKOWSKA, ANNA KUDLICKA,
RENATA JAWNIAK
Diagnostic errors in vitamin D deficiency rickets 81
Błędy w rozpoznawaniu krzywicy z niedoboru witaminy D

-
13. GRAŻYNA POLKOWSKA, ANNA KUDLICKA, ELŻBIETA SZPONAR,
MARIA KARSKA, HANNA CHRZĄSTEK-SPRUCH
Changes of serum bile acid concentrations in children
associated with gender and age 89
Zmiany stężenia kwasów żółciowych w surowicy krwi u dzieci w zależności
od płci i wieku
14. PIOTR MAJCHER, MAREK FATYGA, PIOTR GAWDA
Diagnosis of the patients with back pain,
review of the concepts of aetiology of the back pain 93
Możliwości diagnostyczne u pacjentów z bólem dolnego odcinka
lędźwiowego kręgosłupa
15. JERZY KARSKI, PIOTR PALUSZKIEWICZ,
TOMASZ MITRUT, WOJCIECH MAJCHRZAK
Surgery of secondary hyperparathyroidism 99
Leczenie chirurgiczne chorych z wtórną nadczynnością przytarczyc
16. ANNA DMOSZYŃSKA, MARIA SOROKA-WOJTASZKO,
MAREK HUS, DARIUSZ JAWNIAK
The results of thalidomide treatment of resistant or relapsed
multiple myeloma patients — own experiences 105
Wyniki leczenia talidomidem chorych z oporną bądź nawrotową postacią
szpiczaka plazmocytozowego — doświadczenia własne
17. ANNA DMOSZYŃSKA, MARIA CIOCH, TORBEN PLESNER,
ROSS STEVENS, IWONA HUS, DARIUSZ JAWNIAK,
ADAM WALTER-CRONECK, JACEK ROLIŃSKI
Correlation between plasma level of urokinase-type plasminogen
activator, its receptor in patients with multiple myeloma 115
Korelacja między osoczymym stężeniem urokinazowego aktywatora
plazminogenu i jego receptorem u chorych na szpiczaka plazmocytozowego
18. BARBARA RYBACKA-CHABROS, JANUSZ MILANOWSKI,
JERZY KARSKI, ZBIGNIEW CHABROS
Red-ox reactions and its serum markers in patients
with pulmonary embolism 125
Reakcje *red-ox* i ich markery w surowicy krwi u pacjentów z zatorem
tętnicy płucnej
19. HANNA FOTA-MARKOWSKA, ROMANA ROLLA-SZCZEPAŃSKA,
ROMA MODRZEWSKA
Serum Mg level in measles patients during the acute phase
and convalescence 131
Poziom magnezu w surowicy krwi chorych na odrę w ostrym okresie choroby
i w rekonwalecencji

20. ANNA DMOŚYŃSKA, MARIA CIOCH, WOJCIECH LEGIEĆ,
MAŁGORZATA WACH, DARIUSZ JAWNIAK,
ADAM WALTER-CRONECK, MAGDALENA KOKTYSZ,
MAREK HUS, JOANNA MAŃKO, ANETA GORĄCY
Autologous peripheral blood stem cell transplantation in
patients with multiple myeloma — one single-centre experience 141
Autologiczne przeszczepianie obwodowych komórek macierzystych szpiku
u chorych na szpiczaka plazmocytowego